



IFLA World Library and Information Congress



**82<sup>ème</sup> CONGRES DE L'IFLA,  
DU 13 AU 19 AOUT 2016 A COLUMBUS  
(ETATS-UNIS)**

**Rapport de participation**

*Par Monsieur Bakary DIARRA  
Directeur Adjoint, Chef de la Division de la Gestion du Savoir  
Banque Ouest Africaine de Développement (BOAD)*

Septembre 2016

## I. INTRODUCTION

Du 13 au 19 septembre 2016, nous avons eu l'honneur de participer au 82<sup>ème</sup> congrès de l'IFLA tenu à Columbus, dans l'Etat de OHIO, aux Etats Unis.

Le Congrès a réuni près de 3200 participants venus de 120 pays, et a eu pour cadre, le *Greater Convention Center* de Columbus.

Notre participation à ce sommet mondial consacré aux bibliothèques et à l'information, a été facilitée par le soutien financier du CFIBD qui nous a octroyé une bourse.

Deux raisons majeures ont motivé notre présence à cet évènement. Il s'agissait pour nous, de :

- i) saisir l'opportunité de ce grand rassemblement de professionnels pour un partage d'expériences diverses et nouer des contacts susceptibles de nous aider à la mise en place du projet de Guichet Commun d'Informations entre les structures documentaires des Institutions financières de l'UEMOA ;
- ii) participer, suivant notre centre d'intérêt, à toutes les activités de Knowledge Management et à celles relatives à la promotion de la section.

Le présent rapport a pour objet de rendre compte du déroulement de notre participation au Congrès. Il est articulé autour de deux (02) parties principales: (i) les informations clés issues des sessions et (ii) les principaux acquis du congrès.

## II. DEROULEMENT DE LA FORMATION

Le Congrès qui s'est tenu dans le *Greater Convention Center* de Columbus, du 13 au 19 août 2016 a porté sur plusieurs types d'activités. En dehors des sessions de partage, des business meetings, les participants ont eu droit à des expositions de posters thématiques, des animations de stands de professionnels sur des équipements et technologies diverses liées aux bibliothèques, des kiosques café, des visites de bibliothèques, etc.

Il faut également indiquer qu'en marge des activités scientifiques, une soirée culturelle récréative s'est tenue, le mardi 16 août 2016, au *Center of Science and Industry* de Columbus.

Notre participation aux travaux scientifiques du Congrès a été planifiée dans la droite ligne de nos objectifs ci-dessus. Ainsi, outre les Caucus francophone, Afrique, nous avons participé aux activités d'une dizaine de sessions dont quelques lignes directrices sont évoquées, ci-après.

### 2.1 INFORMATIONS CLES ISSUES DES SESSIONS

- **Session 079 : Participatory Pojects in Library : Connecting collaborative communities : Library theory and Resaerch**

Cette session a mis en évidence la fonction sociale des bibliothèques publiques. Elle a porté sur différents exemples de projets et programmes, élaborés par les bibliothèques publiques afin de mieux remplir leur fonction sociale et être au cœur des préoccupations des usagers. Ainsi, des programmes culturels sont conçus par les bibliothèques pour impliquer davantage les publics. De même, il est ressorti des communications, que les masses sociales attendent des bibliothèques publiques qu'elles participent à leur formation citoyenne en fournissant l'information susceptible de les éclairer notamment sur les questions de controverses nationales. Toutefois, il est apparu que sur les questions politiques sensibles, les bibliothèques publiques restent encore réticentes à accompagner la formation de leur public.

- **Session 094, Brave New World : the Future of Collections in Digital Times: Services without Content OR Content in Context? - Knowledge Management with Academic and Research Libraries**

Cette session a abordé la problématique des collections de bibliothèques à l'ère du numérique. Elle a permis de parcourir différentes initiatives de collaboration et de coopération réussies visant à offrir un accès à des contenus dématérialisés. Ainsi, les projets Hathi Trust, sur la digitalisation et l'agrégation, Digital Public Library of America, Cooperative Collection development a digital Age, aux Etats Unis, Open Access Publishing Repositories au Canada, etc ont été présentés. Aussi diversifiées qu'elles soient, ces initiatives indiquent l'inexorable futur des services de bibliothèques marqué par l'influence de l'environnement numérique. Et ces présentations ont ainsi été l'occasion de mettre en exergue l'essor d'un élan de coopération, de collaboration entre les Institutions académiques et de recherche afin d'offrir à la consultation des millions de collections digitales.

- **Session 112, Library engagement and Wikipedia**

Cette session a concerné l'apport de wikipedia dans les missions d'accès à l'information et à la connaissance dévolue aux bibliothèques. Elle a permis de faire un retour d'expériences sur différents cas de coopération et les projets mis en œuvre avec Wikipédia. Il en résulte que l'engagement de Wkipedia repose sur la rapide expansion d'internet avec le développement des contenus numériques et le souci de jouer un rôle déterminant dans l'écosystème de la recherche. Elle répond à une ambition de favoriser l'accès à l'information et aux connaissances de communautés locales par la promotion de réalités culturelles via des contributions libres pouvant s'appuyer sur les langues locales. Du fait de son caractère libre, elle est présentée comme un puissant outil permettant aux bibliothèques publiques de diffuser l'information notamment dans les parties du monde où l'accès aux ressources électroniques reste rédhitoire en raison du coût prohibitif. Toutefois, s'il est avéré que ce rôle joué par cet outil est salubre dans la quête d'information, il n'en demeure moins que la crédibilité desdites informations pour illustrer des travaux scientifiques reste sujette à débats.

- **Session 137, Skills and knowledge for citizens in an Open Data and technology**

Le foisonnement de connaissances librement accessibles et le développement de projets d'open data (données ouvertes) devant favoriser la démocratisation de l'accès au savoir reste souvent contrarié par l'inégalité des compétences dans l'exploitation des ressources disponibles. Tel est le paradoxe au cœur des préoccupations de cette session. Une communication sur l'exemple de projet open data gouvernemental au Kenya a ainsi montré que si de telles initiatives promeuvent la transparence dans la gouvernance publique et peuvent servir de support à la croissance économique, il est apparu que les différences économiques, culturelles, technologiques des citoyens affectent l'accès équitable et une

exploitation optimale de cette plateforme d'information, économique, démographique, statistique....

Aussi, l'expansion d'outils de diffusion de connaissances variées (FOSS, OER, OT, MOOC) facilite l'apprentissage et se présente comme une réponse à la cherté de la formation pour les apprenants confrontés aux coûts élevés des supports documentaires ainsi que des applications informations. Cette mutation devrait dynamiser l'inertie sociale et engendrer une métamorphose fructueuse des systèmes d'apprentissage avec ces outils libres de diffusion de connaissance. Les bibliothèques pourraient ainsi assumer cette position dans l'environnement de la formation en offrant ces connaissances suivant les typologies sus-évoquées aux apprenants.

- **Session 155, Connections. Collaboration. Community. - Religious Libraries in Dialogue Special Interest Group (SIG)**

Cette session d'une thématique singulière est très caractéristique du rôle que peut jouer une bibliothèque dans son environnement social et religieux. Les différentes communications présentées sur cette thématique dont les bibliothèques sont le théâtre d'expérimentation, sonne comme une invite au dialogue interreligieux, à l'éradication et à l'écroulement des murs de la méfiance religieuse entre les populations. C'est l'exemple même de la République du MALI qui connaît ces dernières années une crise sociopolitique, liée à une poussée djihadiste. A travers une activité savamment pensée et dénommée « *Le CDI ouvre ses portes pour le dialogue des religions* », le Centre de Documentation et d'Information de l'Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako au Mali, invite le public universitaire (enseignants, chercheurs, étudiants, personnels, administratifs et techniques et autres usagers) à dialoguer autour des religions pour en ressortir les actes humaniste et humanitaire. L'objectif est d'attirer l'attention des auditeurs, des usagers et des visiteurs sur la convivialité des religions, l'acceptation de l'autre malgré les différences. L'activité a été organisée en trois étapes : (i) l'affichage de citations et proverbes, (ii) une table ronde, (iii) une conférence débat. L'ensemble de ces activités ont suscité des discussions, des interrogations et apporté des réponses aux questions posées par les visiteurs. La conférence débat a surtout permis une analyse scientifique de la question du dialogue interreligieux.

- **Session 189 African libraries! Enhancing community Access to information**

Cette session a la particularité d'être organisée par le Groupe d'Intérêt Spécial, du Réseau Africain d'accès à l'information pour le développement (ATINA). Elle a porté exclusivement sur des expériences menées au sein des bibliothèques pour promouvoir l'accès des communautés à la connaissance sur certains enjeux de santé et de développement. C'est notamment le cas, du leadership pris par les bibliothèques universitaires au Ghana, d'œuvrer à l'atteinte de l'agenda 2030 sur le développement durable, en favorisant par des initiatives innovantes, la promotion du savoir, la sensibilisation des populations sur des questions épineuses de santé. Des expériences similaires pour l'éducation des masses en vue de la promotion du développement ont été menées dans des bibliothèques en Namibie, au Nigéria, etc. Au regard de toutes expériences, il est ressorti que la Groupe d'Intérêt Spécial ATINA, reste un réseau ouvert aux bibliothèques, disposé à soutenir toutes les initiatives conduites en vue de la diffusion de l'information pour favoriser le développement en Afrique.

- **Session 222 using social media at work: How to share knowledge, improve collaboration and create a mutual savoir-faire?**

Cette session a permis de passer en revue différentes variantes d'utilisation des médias sociaux en bibliothèques pour collaborer, collecter et partager l'information. L'on a pu être ainsi édifié sur l'exemple de la plateforme open source Biebtobieb utilisée par la communauté de professionnels des Bibliothèques, des Pays bas, pour coopérer, échanger les expériences autour des préoccupations communes, collecter et partager l'information avec les usagers de leurs différents établissements. De même, dans cette ère du big data, l'importance de la curation de contenus a été réaffirmée avec le projet DGIST library mis en place par des collègues Koréens pour le filtrage et le partage de l'information. Aussi, à l'image des pays développés, où les applications du web 2.0, telles que la messagerie instantanée, les podcast, les RSS feed, les Wikis sont largement exploitées dans les bibliothèques universitaires, un extrait d'une étude montre comment les applications du Web 2.0 et Web 3.0 dans les bibliothèques en Ouganda et au Ghana peut aider à améliorer les services entre les professionnels d'une part, et entre les professionnels et usagers, d'autre part.

## 2.2 ACTIVITES ANNEXES LORS DU CONGRES

En marge des sessions du congrès et conformément à notre contrat de boursier du CFIBD, nous avons contribué à la traduction en Français de deux textes majeurs de l'IFLA publiés en Anglais. Au-delà d'honorer une obligation contractuelle, nous avons été d'autant heureux de cette activité qu'elle portait sur des textes essentiels de l'IFLA. Il s'agit des textes intitulés :

- La moitié restante : les bibliothèques comme levier pour atteindre les 4 prochains milliards de personnes en ligne (<http://www.ifla.org/FR/node/10797>)
- Principes de l'accès public dans les bibliothèques. (<http://www.ifla.org/FR/node/10798>)

Par ailleurs, il faut indiquer que nous avons pris part à l'Assemblée Générale de l'AIFBD (Association Internationale Francophone des Bibliothécaires et des Documentalistes) qui s'est tenue le mercredi 17 août 2016 dans les locaux de la State Library of Ohio, à Columbus. Cette Assemblée Générale visait à faire le point sur l'actualité de l'association, ses projets, et recueillir les propositions et attentes des participants. Ont été examinés entre autres, le rapport d'activités de la Présidente par intérim et du conseil d'administration, le plan stratégique de l'AIFBD 2015-2017, le rapport de la trésorière et présentation des comptes 2015, l'approbation par l'AG du changement d'adresse de Paris à Lyon.

### A) PRINCIPAUX ACQUIS DU CONGRES

Au regard des contenus abordés, le congrès aura été d'autant plus enrichissant qu'il a permis de parvenir aux résultats ci-après :

#### 3.1. Bonnes idées applicables

- Il ressort clairement de ce congrès que la révolution informationnelle a engendré une mutation profonde des pratiques documentaires. Pour accroître leur valeur ajoutée, les services de gestion documentaire doivent résolument s'engager dans la mise en œuvre d'une stratégie de gestion des connaissances pertinente qui intègre l'apport des technologies du web 2.0. En ce sens, les communications et retours d'expériences suivis lors des sessions sur la gestion des connaissances ont démontré la justesse des choix opérés par notre Institution qu'il convient de poursuivre et consolider avec un

usage rationnel des médias sociaux. Les enseignements appris de l'exemple de Wikipedia sont très illustratifs des projets sectoriels collaboratifs qui pourraient être initiés sur des thématiques communes à l'échelle des Institutions financières de l'UEMOA en vue d'offrir un portail à nos usagers.

- Le Congrès a également mis en relief l'importance des concepts d'open data et de Big data dans l'environnement et les évolutions du métier. Reposant sur les fondements du métier à la base, ces concepts ont débordé la sphère des bibliothèques, inondé les pratiques de la vie courante, par la démocratisation de l'accès au savoir à caractère publique et apparaissent aujourd'hui, comme des moyens de bonne gouvernance à l'échelle des Etats. Ainsi, au regard de l'intérêt que ces questions suscitent, nous pourrions traiter dans nos prochaines réflexions stratégiques, du mécanisme de leur intégration dans le dispositif d'offre de savoirs à l'endroit de nos usagers. Par ailleurs, il y a lieu d'envisager une formation sur ces concepts en vue d'une maîtrise adéquate des techniques et problématiques y relatives.
- Il convient également de noter que ce congrès nous a impressionné tant il a porté à la lumière le rôle social de plus en plus marqué des bibliothèques notamment publiques. Les bibliothécaires n'attendent plus d'offrir aux usagers que des contenus, mais sont à l'écoute de leur environnement pour initier des activités culturelles voire religieuses susceptibles de contribuer à l'encadrement et à l'éducation des masses. L'exemple du Centre de Documentation et d'information de l'Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako au Mali est très révélateur du rôle que peut jouer une bibliothèque dans le sens de la convivialité des religions, l'acceptation de l'autre malgré les différences. Ces exemples sont légion en Afrique à la lumière des enseignements appris des communications issues de la session organisée par le Groupe Spécial d'Intérêt du réseau africain de l'information pour le développement. Ils restent des sources d'inspiration pour faire pleinement jouer à la bibliothèque son rôle éminemment social, éducatif et d'encadrement.
- L'expérience de ce Congrès aura été d'autant enrichissante qu'il a permis de procéder à des séances spécifiques fructueuses de travail en relation avec notre agenda et de nouer des contacts professionnels ouvrant la voie à des perspectives intéressantes pour nos établissements. Les échanges particulièrement fructueux avec le réseau ATINA et ses animateurs a relevé bien de convergences et devrait nous permettre de bénéficier d'un soutien dans le cadre de la mise en place du Guichet commun d'information des Institutions financières de l'UEMOA dont l'objectif à terme est de participer à la mission de développement de cet espace géographique par la mise à disposition de l'information professionnelle. Les cercles de réflexion et de travail avec les collègues de la section Knowledge Management participent également des acquis importants qui vont impacter la performance de nos Institutions au sortir de ce congrès.

### **3.2. Apports de l'IFLA et éléments marquants**

L'exercice de traduction des textes auquel nous nous sommes soumis dans le cadre de notre contrat de boursier a été à la fois très enrichissant et impressionnant pour nous.

En effet, nous avons eu le bonheur de tomber sur des textes d'une abondante richesse qui nous ont permis de découvrir le lobbying et l'activisme de l'IFLA en faveur des bibliothèques dans le cadre de l'agenda 2030 pour le développement durable. On a pu

ainsi être édifié de l'engagement de l'IFLA aux discussions de la Gouvernance Mondiale d'Internet. Avec eIFL (l'information Numérique pour les Bibliothèques), l'IFLA a réussi à mobiliser au-delà de cent actionnaires du Forum de la Gouvernance d'Internet, des Nations Unies, (IFG), la Coalition Dynamique pour l'accès Public dans les bibliothèques et obtenu des accords sur un ensemble de Principes en 2015.

Les Principes sur l'Accès Public dans les Bibliothèques ont été produits par la Coalition Dynamique sur l'Accès Public dans les Bibliothèques et discutés par des participants au Forum de la Gouvernance Internet à Joao Pessoa, au Brésil, en novembre 2015. Le staff dirigeant de l'IFLA a approuvé les principes en décembre 2015 qui portent sur les points ci-après : Infrastructure, Politique, Copyright, Accessibilité, Vie privée, Développement de compétences, Contenu d'accès ouvert, Contenu local.

### **III. CONCLUSION ET REMERCIEMENTS**

En définitive, il convient d'indiquer que ce Congrès a été riche d'enseignements et de contacts professionnels. En relation avec nos centres d'intérêt sur le Knowledge management, nous avons été instruit dans sa diversité, de l'actualité du sujet. Les sessions du Congrès auxquelles nous avons participé nous ont permis de passer en revue les aspects liés aux technologies, aux applications du Web 2.0, aux challenges de l'environnement numérique, à diverses expériences de projets coopératifs et communautaires.

Au titre des acquis scientifiques, il faut également souligner l'importance de la connaissance des textes majeurs de l'IFLA, que nous avons eu à traduire, pour nos prochaines activités.

Aussi, les rencontres professionnelles variées notamment avec les animateurs du réseau africain pour l'information pour le développement (ATINA) ont été très fructueuses en ce qu'elles nous ont permis d'échanger sur le format de l'encadrement dont ce réseau pourrait nous apporter dans notre mission de création d'un Guichet Commun d'Informations entre les Institutions financières membres de l'UEMOA.

Au sortir de ce congrès, nous sommes naturellement reconnaissant au Conseil d'Administration du CFIBD (Comité Français International Bibliothèques et Documentation) avec sa tête, son Président Franck HURINVILLE, qui a bien voulu nous accorder une bourse, pour participer pour la seconde fois à un Congrès de l'IFLA. Que le CFIBD dans toutes ses composantes en soit infiniment remercié !

Dans la perspective du 83<sup>ème</sup> Congrès prévu en Août 2017 en Pologne et des éditions à venir, nous formulons le vœu que cette exaltante aventure se perpétue et se renforce pour l'épanouissement des professionnels francophones.